

CONSELLO DA CULTURA GALEGA  
GALLAECIAE MONUMENTA HISTORICA

1356, abril, 2  
*foro*

334

*Os clérigos do coro engaden un soar e un pardiñeiro onde hai pedra ao aforamento feito con anterioridade a Roi Pérez, mercador, dunha casa e lagar na Porta do Outeiro, que foran do cóengo Xoán Xiráldez.*

ACOu, Clérigos do Coro, 19

Sabeam quantos esta carta virem *que* nos Gonçalvo Peres dobreiro da igreia d'Ourense, Johan Martines reytor da igreia de Santa Crus da Raveenda *procuradores* da anoversidade dos clerigos do coro por mandado e outoridade dos ditos clerigos do coro enademos ao aforamento *que* vos a vos Roy Peres mercador morador en Ourense na |na| rua da Correaria e a vosa moller Tereyia Peres e a toda vosa vos *para* senpre fezeron os ditos cl erigos do coro de huna casa *con* seu lagar *que* esta a sobre a porta do Outeiro, a qual casa e lagar foy de Johan Giraldes coengo d'Ourense *que* foy e huun soar *con* seu paredeeyro *que* está a par da dita casa e lagar, o qual soar *con* seu pardee[y]ro vos enademos aa dita casa en *que* está o dito lagar con todas suas entradas e seydas e *con* todos seus *dereitos* e *perteenças* por nos e em nome dos ditos clerigos do coro, por rasom *que* a pedra *que* see no dito paredeeyro se a tirasen a outra parte a dita casa e lagar se perderia e desapareçeria, por elo et por esta rasom nel enademos e outorgamos a vos os ditos Roi Peres e Tereyia Peres e a toda vosa vos *para* senpre o dito soar de casa *con* seu paredeeyro *segundo* dito he, et obrigamos os beens da dita anoversidade dos ditos clerigos do coro *para* anparar e defender vos e toda vosa vos *para* senpre a *dereito* *con* o dito soar de casa e paredeeyro *que* vos enademos *aquesta* dita casa e lagar *que* de nos teendes aforada. Et renunçiamos *que* nonca por nos *nen* por outre *contra* esto *que* sobre dito he veñamos (...) *contrario* en *nenguna* maneira, et se o disermos outorgamos *que* nos non valla *nen* sejamos sobre elo oydos en juiso *nen* fora del, et demays *que* vos peytemos *por* nome de pena viinte mor. e a vos del rey outros tantos e a dita pena pagada ou non esta carta e o *que* en ela he *contiudo* fique firme e valla por senpre. Feita a carta en Ourense, dous dias dabril, era de mill e trese[n]tos e noventa e quatro annos. *Tests.* *que* a esto foron presentes Estevo Peres boffon e Johan Fernandes morador na Correaria e Gonçalvo Peres omme de Gonçalvo Viviaans criado e Afonso Anes escrivaan. moradores en Ourense.

Et eu Pero Fernandes notario publico da çidade d'Ourense porla igreia desse lugar *que* a esto presente foy e en myña presença o fiz escriptvyr he meu nome e signal y fige *que* tal he.

(sinal)

[reverso] Carta da casa do Outeyro.